



Hora est iam  
nos de sop  
no surgere

Nunc enim propter eum  
nostra salus quam cum credi-  
dimus. Ro. viii.

Sicut dicit sapiens ante  
m. Omnia tpe hnta f  
spacys tntescunt u  
tpe belli. i tpe pac  
belli o uiaa. Ico d  
Hora est iam nos  
surgere. Iho n. dormi  
nolct n pot uene b  
m primo erit erit tpe  
uictel; in morte. hnta de u  
ais uictoria. Iho sb dit. Nuc  
ant propter eum nostra salus. f h  
tangitur hic duo. pmo  
optunitas belli. qz hora e  
Seco pinqntas pmy. qz  
propter eum nostra salus. Optu  
tatem onduic tra. pmiu er

tpe. Iob. r si pnam. i ad e  
lora pepasti mi. i. adisti b  
ue tpe in quo pas. e me ab  
im. ce no pa. scdo pscrau  
tate. qz e iam. Iho. v. Veit  
lora nunc e iq omis q imo  
nunitas st. i. in pas putdi  
audiet uo. filij. di i pdi  
i q audientur ante obedie  
uuet uita gie. Sequit  
nctitas ex pte hominis  
ai dic. nos. qui. f. sum in  
ello. nec sani cuetu. eph.  
duite uos amata  
inis stare ad. i. di.  
b. Se debuitas  
is. cum addit. de  
b impli. duo. v  
diel abiacd i. de  
alpe. neglie. pu. v.  
o pig dormis qui o  
ges de comp. aliud er  
pediet a gdiend i surgere. f.  
ad bonu opus. ecc. viii. i.  
lora surgedi no te tustet  
Se f pnae f. ppiqtae pre  
my ai d. Nuc. n. propter est  
nostra. uiplicantur. mi.  
omidacia pmy. p. faali

Manuscripts  
for Preaching  
and Confession



# TEXTMANUSCRIPTS

*LES ENLUMINURES*

## e-Catalogue Twelve Exploring Text Manuscripts

### MANUSCRIPTS FOR PREACHING AND CONFESSION: WINDOWS ON DAILY LIFE IN THE MIDDLE AGES

Sandra Hindman, Founder and President

[sandrahindman@lesenluminures.com](mailto:sandrahindman@lesenluminures.com)

Laura Light, Director and Senior Specialist

[lauralight@lesenluminures.com](mailto:lauralight@lesenluminures.com)



*LES ENLUMINURES*

1, rue Jean-Jacques Rousseau

75001 Paris

Tel: (33) (0)1 42 60 15 58

[info@lesenluminures.com](mailto:info@lesenluminures.com)

*LES ENLUMINURES LTD.*

One Magnificent Mile

980 North Michigan Ave. Suite 1330

Chicago IL 60611

Tel: (773) 929 5986

[chicago@lesenluminures.com](mailto:chicago@lesenluminures.com)

*LES ENLUMINURES LTD.*

23 East 73rd Street 7th Floor, Penthouse

New York, NY 10021

Tel: (212) 717 7273

[newyork@lesenluminures.com](mailto:newyork@lesenluminures.com)

## e-Catalogue Twelve

### Exploring Text Manuscripts

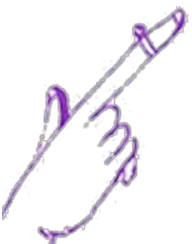
This new series of e-catalogues focuses on select themes of text manuscripts available in our inventory on [www.textmanuscripts.com](http://www.textmanuscripts.com). This series follows two earlier series of text manuscript catalogues, including the Primers. These remain available in digital form on our website and in print by order.

Look for our e-catalogues on the first Tuesday of the month.

### Manuscripts for Preaching and Confession: Windows on Daily Life in the Middle Ages

**Manuscripts related to pastoral care** (the church's ministry for the spiritual welfare of the laity) **were an important genre in the Middle Ages, serving the practical needs of the medieval clergy, and offering scholars and students today valuable insights into daily life in this period.** Sermons were the popular media of the late Middle Ages, when listening to a visiting preacher was both a religious duty and sought-after entertainment. We hear of crowds enthusiastically listening to sermons in town squares for hours and hours. Reading medieval sermons today, we are linked to the experience of these ordinary people, who themselves never wrote a word, and who left no trace in the historical record. Going to confession was probably not something people looked forward to as much, but handbooks written to guide priests administering this sacrament, which survive in astonishing numbers, can be equally enlightening for modern historians—details of sins and transgressions can reveal daily life in interesting ways. **The nine manuscripts for pastoral care in this list include six sermon collections and other texts used by preachers composing sermons, and three confessional manuals.**

Sandra Hindman and Laura Light



1.

Sermons, including THOMAS AQUINAS, *Quadragesimale (third series)*, and others; Homilies from the Angers Homiliary; Marian Exempla; Texts on Confession including *Ad habendum salutifere confessionis ordinem*

In Latin, manuscript on parchment

Central Europe (Southern Germany or Austria?), c. 1250-1275

### PORTABLE VADEMECUM FOR PREACHING AND HEARING CONFESSIONS

**DESCRIPTION:** 144 folios on parchment, complete, written in approximately twelve different hands, red initials, almost total loss of text on p. 1 through abrasion, 15th-century leather binding over wooden boards. Dimensions 130 x 90 mm.

An extensive Franciscan or Dominican pastoral care manuscript, including sermons, sermon exempla, and texts related to confession. The ninety-three sermons probably by Thomas Aquinas, the much earlier homilies from the Angers Homiliary, and the sermons by unknown authors, identified only in this manuscript, make this a manuscript of considerable scholarly importance. Preachers included exempla, or moral tales, in their sermons to teach and entertain; here we have five: "Charitable Almsman," "Ebbo the Thief," "The Rustic who Removed Landmarks," "Jew of Bourges", and "The Prior of St. Saviour's, Pavia." This manuscript was likely copied while Thomas Aquinas (d. 1274) was still alive. [TM 762]

\$65,000

2.

CONRAD HOLTNICKER OF SAXONY, *Sermones de sanctis et de communi sanctorum* and *Speculum Beatae Virginis Mariae* (Mirror of the Blessed Virgin Mary); with Sermons by ALDOBRANDINUS DE CAVALCANTIBUS, ANTONIUS AZARO OF PARMA, MARTINUS POLONUS, and unidentified authors

In Latin, decorated manuscript on parchment

Austria (Vienna?) or Southern Germany, c. 1275-1300

### PREACHING AND MARIAN DEVOTION

**DESCRIPTION:** 190 folios on parchment, complete, red initials, 15th-century blind-tooled leather binding over wooden boards, with chain hasp and intact chain, modern repair reattaching the back cover with new material sewn to the exiting thongs. Dimensions 182 x 127 mm.

This collection of some of the most important works by the early Franciscan writer, Conrad of Saxony, including sermons and his ascetic and mystical commentary on the "Ave Maria," the *Speculum beatae Mariae virginis*, was copied not long after their composition. The *Speculum* circulated widely, but there are only four copies recorded in the United States and it is rare on the market (only one copy recorded as sold in the last century). The manuscript survives in a handsome fifteenth-century binding in a remarkably fine state of preservation, including a chain attached to its lower board attesting to its use in a late medieval chained reference library. [TM 767]

\$125,000

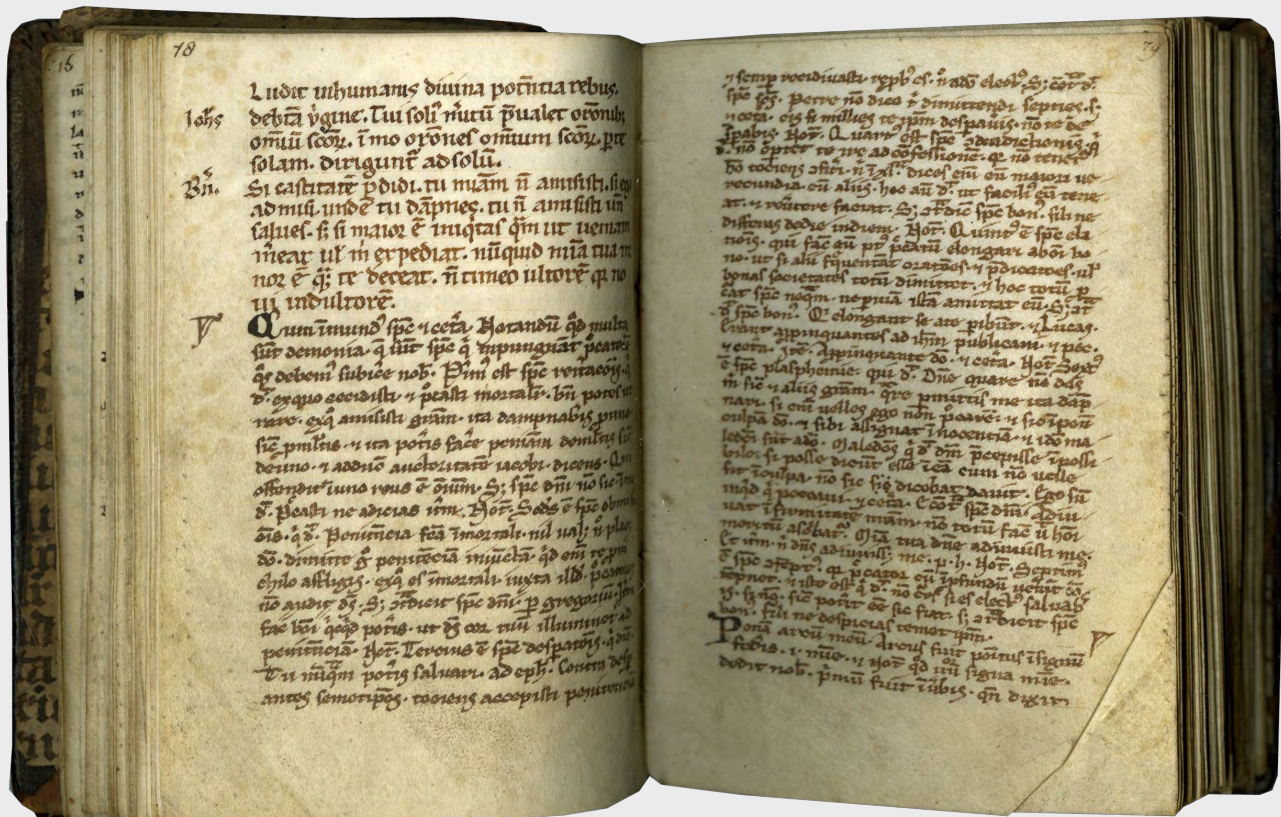
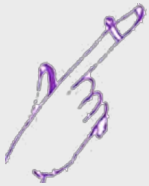


[Full description, images and video available online](#)



[Full description, images and video available online](#)

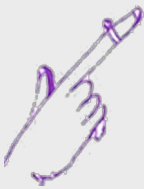
# PORTABLE VADEMECUM FOR PREACHING AND HEARING CONFESSIONS



[1. ~ TM 762]

Full description and images available online

# PREACHING AND MARIAN DEVOTION



[2. ~ TM 767]

Full description and images available online

3.

NICHOLAS OF GORRAN, *Sermones de Tempore et de Quadragesima* (Sermons for the Temporal and for Lent) and excerpts from *Sermones de Sanctis* (Sermons for the Feasts of Saints)

In Latin, illuminated manuscript on parchment  
Northern France (Paris?), c. 1275-1300

### SERMONS BY THE CONFESSOR TO THE KING OF FRANCE

**DESCRIPTION:** 136 folios on parchment, complete, written by three scribes, penwork initials, one historiated initial, slight water staining, a few margins trimmed, modern leather binding over wooden boards. Dimensions 203 x 139 mm.

A very early collection of the still unedited sermons of the influential Dominican preacher and royal advisor Nicholas of Gorran. This manuscript is an extremely important witness to these texts, copied during the author's lifetime, and possibly even with his supervision. Early modification to the text here may reveal Nicholas's intentions as he shaped these sermons at the Dominican convent of Saint-Jacques in Paris. Handsomely decorated, with a charming illuminated initial depicting the author receiving Christ's blessing, this was quite likely made for a recipient of some importance. [TM 868]

\$95,000

[Full description, images and video available online](#)



WWW.TEXTMANUSCRIPTS.COM

4.

ROBERTO CARACCILO DA LECCE, *Quadragesimale de poenitentia* (Lenten Sermons)

In Latin, illuminated manuscript on parchment and paper  
Central Italy, Marche(?), c. 1470-1475  
One inserted full-page miniature by the Masters of the Beady Eyes, Bruges, c. 1460

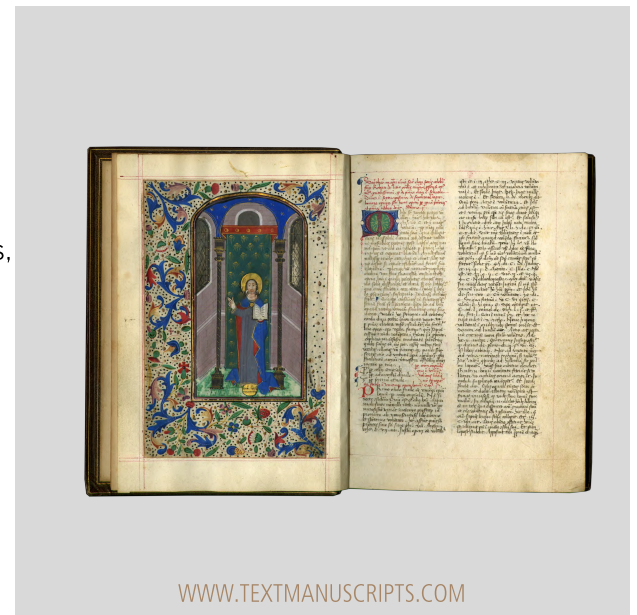
### POPULAR PREACHING FOR LENT

**DESCRIPTION:** 98 folios on parchment and paper, complete, penwork initials, inserted full-page miniature within a floral border pasted onto the verso of the second front flyleaf, small stains and signs of use, 19th-century blind-tooled morocco binding. Dimensions c. 200 x 140 mm.

A fine manuscript of a late medieval bestseller containing sermons that circulated widely in print but are known in only nine complete manuscripts. Roberto Caracciolo da Lecce (c. 1425-1495) was one of the most famous preachers of his time, and his sermons were famous for their emotional impact, making his audiences laugh and cry. He did not shy away from dramatic gestures: he is famous for preaching a crusade sermon in full armor, complete with a sword. The cycle includes his sermon, "On the Infidelity of the followers of Muhammad," a rare example of Christian polemic against Islam within a sermon cycle. The attractive full-page miniature by a professional artist from Bruges pasted on the leaf facing the beginning of the text is an unusual feature of this manuscript. [TM 1161]

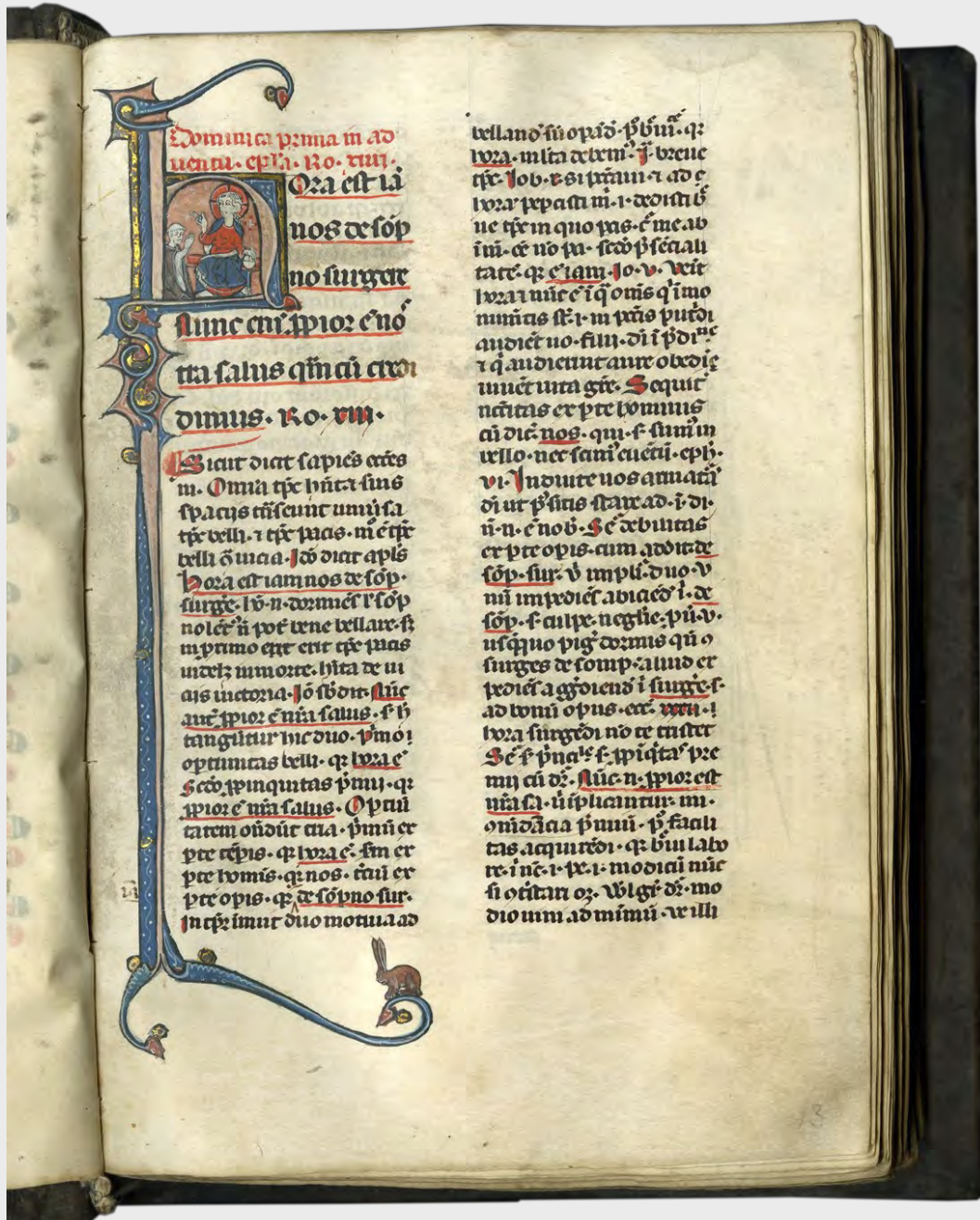
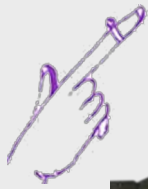
\$45,000

[Full description, images and video available online](#)



WWW.TEXTMANUSCRIPTS.COM

SERMONS BY THE CONFESSOR TO THE KING OF FRANCE



**D**ominica prima in ad  
uentu. epl. Ro. xiiij.

**O**ra est u

**n**os de sop

**n**o surgat

**n**unc aut. ppior e no

**t**ta salus qm ai ctra

**o**mnis. Ro. viij.

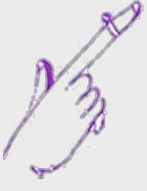
**S**icut dicit sapiens ceteris  
m. Omnia tpe hnta suis  
spacis censeant unijta  
tpe belli. i tpe pias. m e tpe  
belli d uiaa. Jo dicit apls  
**H**ora est iam nos de sop.  
surgat. Jo n. dormiet r sop  
nolet n pot tene tellare. si  
m pmo qre erit tpe pias  
intelz immort. hnta de ui  
ais inctona. Jo sbon. **A**uc  
aut ppior e nra salus. f h  
tangitur mc duo. pmo  
optunitas belli. q. **l**ora e  
scd ppinqntas pnu. q.  
ppior e nra salus. **O**pau  
tatem onduat aia. pnu ce  
pre r pno. q. **l**ora e. fm ce  
pre hnmis. q. nos. tui ce  
pre opis. q. **l**ora no sur.  
In tpe simur duo motua ad

tellano su opis. pnu. q.  
**l**ora. mlti dtem. f. breue  
tpe. Job. e. si piam. i. ad e  
**l**ora repati m. i. ad m b  
ue tpe m quo pas. e me ab  
ini. ce no pa. scd pscat  
tate. q. e iam. Jo. v. **U**it  
**l**ora. i. nre e i q omis q imo  
nmtas st. i. m pns pnti  
andiet no. fm. di i pdr.  
i q. andieunt aut obedie  
unet mta gr. **S**equit  
naitas ce pre hnmis  
ai die nos. qm. f. fm m  
uello. nec sam cuca. epl.  
vi. **I**nduite nos amata  
di ut pntis stare ad. i. di.  
u. n. e no b. **S**e abuitas  
ce pre opis. cum addit  
**sop. sur. v. impti. duo. v.**  
ni imptiet abiaed. i. de  
**sop. f. culpe. neglie. pu. v.**  
usquo pig dormis qu o  
surges ce comp. aliud ce  
priet agfoiens i **surg. f.**  
ad tmi opus. ce. **v. i.**  
**l**ora surgedi no ce castr  
**S**e f pna. f. pnta. pre  
m ai de. **A**uc. n. ppior. ce  
nra. f. i. pnta. m.  
omidaa pnu. p. faali  
tas. acquitodi. q. bui lato  
re. i. n. i. r. i. modici nre  
si ostant oz. **U**lgi. di. mo  
dio um. ad mimi. v. illi

[3. ~ TM 868]

Full description, images and video available online





# POPULAR PREACHING FOR LENT



[4. ~ TM 1161]

Full description, images and video available online

5.

ALBERTUS DE PADUA (PADUENSIS), *Expositio evangeliorum dominicalium et festivalium* (Explanations of the Gospels for Sundays and Feast Days)

In Latin, decorated manuscript on paper  
Northern Italy (Brescia?) or Austria (?), dated 1470

**AN ESSENTIAL PAIR: SERMONS AND BIBLICAL COMMENTARY**

**DESCRIPTION:** 310 folios on paper, complete, red and red and green initials, some with ornamentation, some water-staining, modern vellum binding, expertly restored with all leaves mounted on acid-free paper. Dimensions 315 x 220 mm.

Dated manuscript of the commentary, or Postillae, for Sundays and Feast days, composed by Albertus de Padua (died 1328), an Augustinian Hermit. Illustrating the close connection between biblical commentaries and preaching, these Postillae consist of commentaries on the selected Gospel readings, immediately followed by two or three sermons. The text was published frequently in the fifteenth and sixteenth centuries and survives in c. 30 manuscripts, mostly in European collections; there is no modern critical edition. [TM 588]

\$38,000



[Full description and images available online](#)

6.

JACQUES FOUQUIER, *Viridarium Gregorianum sive Biblia Gregoriana* (New Testament) (A Garden or Bible of Gregory)

In Latin, decorated Latin manuscript on parchment  
Southwest Flanders or Hainaut (Tournai?), c. 1350

**UNEDITED, LARGELY UNSTUDIED, AND VERY RARE (USEFUL FOR PREACHERS)**

**DESCRIPTION:** 120 folios on parchment, complete, but bound out of order, illustrated catchwords, penwork initials, minor text loss on four folios, rodent damage last two quires, 19th-century binding of marbled boards with parchment corners and spine. Dimensions 240 x 170 mm.

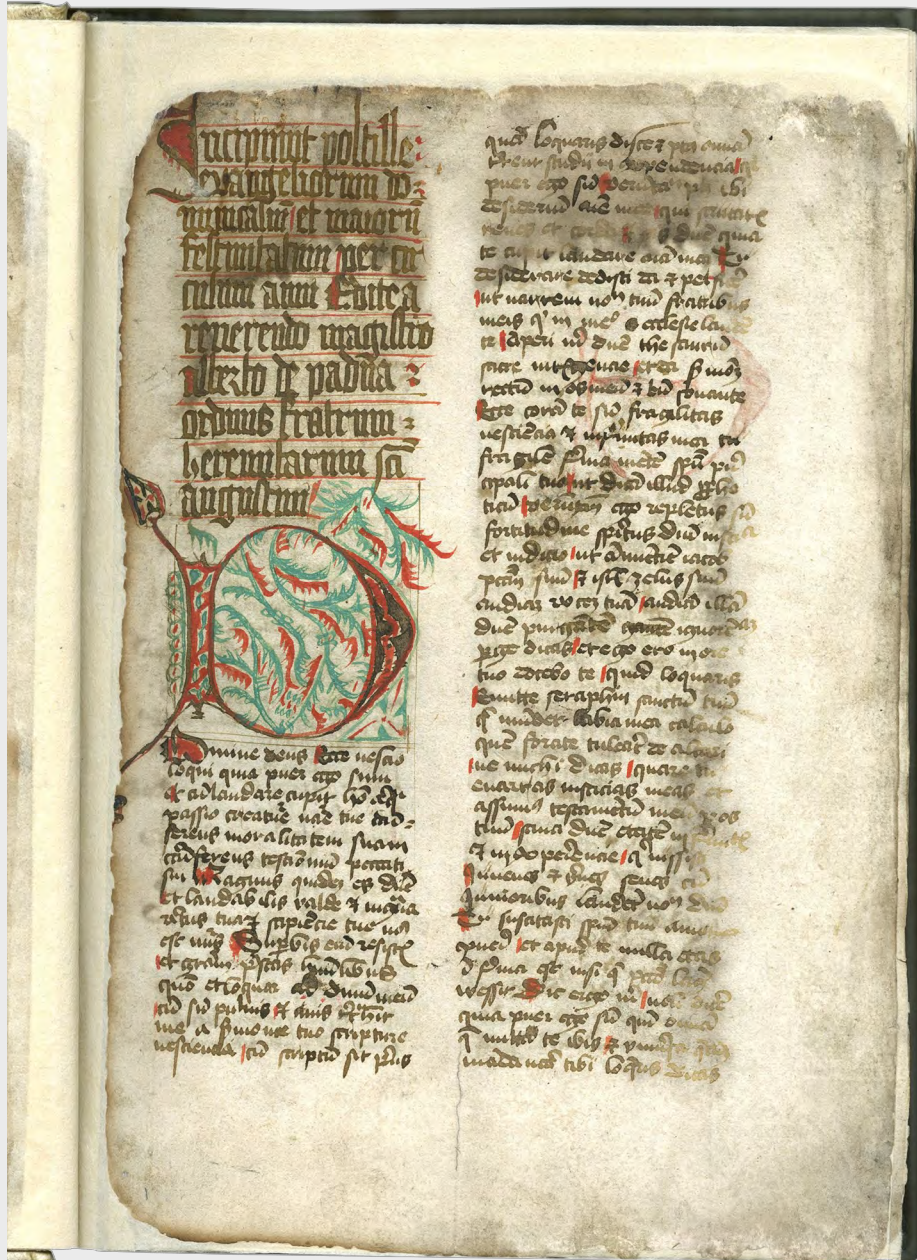
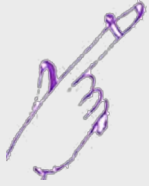
Preachers drew on a large body of other texts that helped them compose their sermons. This is a commentary on the New Testament based on many of Gregory the Great's works and drawing occasionally on Alulfus of Tournai's *Gregorialis*. The scribe, who identifies himself as Ludolfus, produced his rare copy around 1350 in Southwest Flanders or Hainaut. The text is known in only three other manuscripts; this copy was, until now, apparently unknown, and is certainly the only of its kind on the market. As a witness to an unedited, and indeed largely unstudied, text used for sermon-writing, this manuscript warrants deeper study. [TM 1054]

\$85,000



[Full description, images and video available online](#)

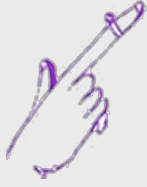
# AN ESSENTIAL PAIR: SERMONS AND BIBLICAL COMMENTARY



[5. ~ TM 588]

Full description and images available online

# UNEDITED, LARGELY UNSTUDIED, AND VERY RARE (USEFUL FOR PREACHERS)



[6. ~ TM 1054]

Full description, images and video available online

7.

RAYMUNDUS DE PENAFORTE, *Summa de casibus pœnitentialis* (Summa on the cases of penance) and *Summa de matrimonio* (Summa on marriage)

In Latin, decorated manuscript on parchment  
Northern France, c. 1245-1255

ANNOTATED WITH NOTES AND DRAWINGS

DESCRIPTION: 180 folios on parchment, complete, penwork initials, added marginal drawings, slight water damage, thumbing and stains, 18th-century in gold-tooled red Morocco binding. Dimensions 138 x 92 mm.

Widely used during the later Middle Ages, handbooks (or *summae*) for confessors guided priests in the administration of the sacrament of confession. This one by Raymond of Peñafort was the first to formalize the Catholic sacrament of penance into a rigorous system based on theology and canon law. As such, Raymond's work became a medieval "bestseller" and was required reading as a textbook at the University of Paris. Its use over centuries is attested to by the donation of this manuscript to the Carthusian monastery of Villeneuve-lès-Avignon by Jean de Montagnac, an important patron of the arts. [TM 1087]

\$65,000



WWW.TEXTMANUSCRIPTS.COM

[Full description, images and video available online](#)

8.

ANONYMOUS, confessional manual; ANTONINUS FLORENTIUS (ANTONINO PIEROZZI), *Confessionale*, Book II

In Latin, decorated manuscript on parchment  
Northern France, c. 1450-1500

UNUSUALLY ELEGANT HANDBOOK FOR A CONFESSOR

DESCRIPTION: 85 folios on parchment, complete, line-fillers and decorated ascenders and descenders, contemporary blind-tooled leather binding, modern spine. Dimensions 215 x 140 mm.

The text in this manuscript, one of the most important confessional manuals of the Middle Ages, is here condensed into a convenient and practical guide for the instruction of inexperienced confessors. This is an elegantly copied, large-format manuscript of this popular text, still preserved in its original blind-stamped binding, setting it apart from numerous copies that were practical manuals for humble friars. Of special interest for its French provenance (most surviving copies of Antoninus's text are Italian in origin), this manuscript is also perfect for use in the classroom to demonstrate how medieval manuscripts were made. [TM 771]

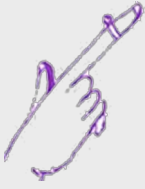
\$27,000



WWW.TEXTMANUSCRIPTS.COM

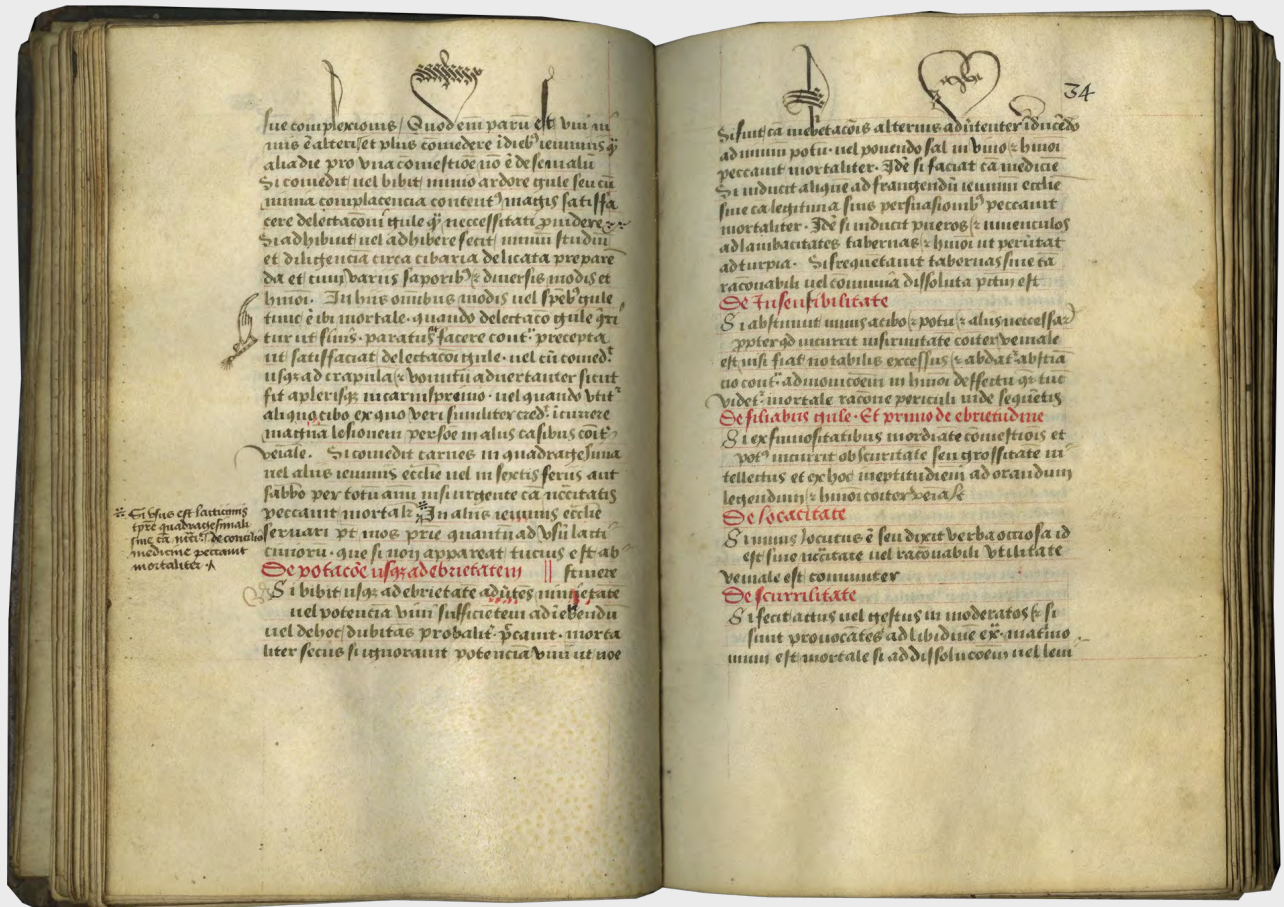
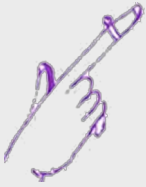
[Full description, images and video available online](#)

ANNOTATED WITH NOTES AND DRAWINGS



Iste liber Emcastron vallis benedicti  
donatus per dnm solhez de motaharo

# UNUSUALLY ELEGANT HANDBOOK FOR A CONFESSOR



\* Si glau est factum  
ipre quod dicitur mali  
sine ca pte de conato  
medicme peccant  
mortaliter \*

**De potestate usque ad ebrietatem** ¶ Si bibit usque ad ebrietatem ad hunc modum  
uel potencia vini sufficit ad ebrietatem  
uel de hoc dubitas probatur peccant. morca  
liter scias si ignorauit potencia vini ut uoc

**De sobrietate**  
Si nimis locutus e seu dixit uerba otiosa ad  
est sine necessitate uel vacuabili utilitate  
de male est committere  
**De scurrilitate**  
Si fecerit actus uel gestus in moderatos si  
sunt pronocitates ad libidinem ex maturo  
uini est mortale si ad dissolutionem uel leu

[8. ~ TM 771]

Full description, images and video available online

9.

ANTONINUS FLORENTINUS (ANTONIO PIEROZZI),  
*Confessionale* [version: *Defecerunt scrutantes scrutiny*;  
and other texts

In Latin and Italian, decorated manuscript on paper.  
Northern Italy (Florence, Milan?), dated 14[6]2

CURRENT EVENTS IN THE FIFTEENTH CENTURY: DRESS  
CODES FOR WOMEN

DESCRIPTION: 112 folios on paper, complete, written by four  
scribes, red initials, one penwork initial, limp vellum binding  
reusing part of a 15-century manuscript leaf.

Dimensions 165 x 120 mm.

This pocket handbook of confession contains texts to assist  
the confessor in his practical and daily tasks, notably the popular  
manual for confessors named *Confessionale-Defecerunt*. The additional texts that complete the *Confessionale* are  
also of special interest, including an extract on women's dress codes and the appended model of confession redacted  
in the vernacular. If the date of 1462 given in two colophons is correct, the present manuscript was assembled only a  
few years after the death of the author, Antoninus of Florence, who was canonized in the sixteenth century.

[TM 498]

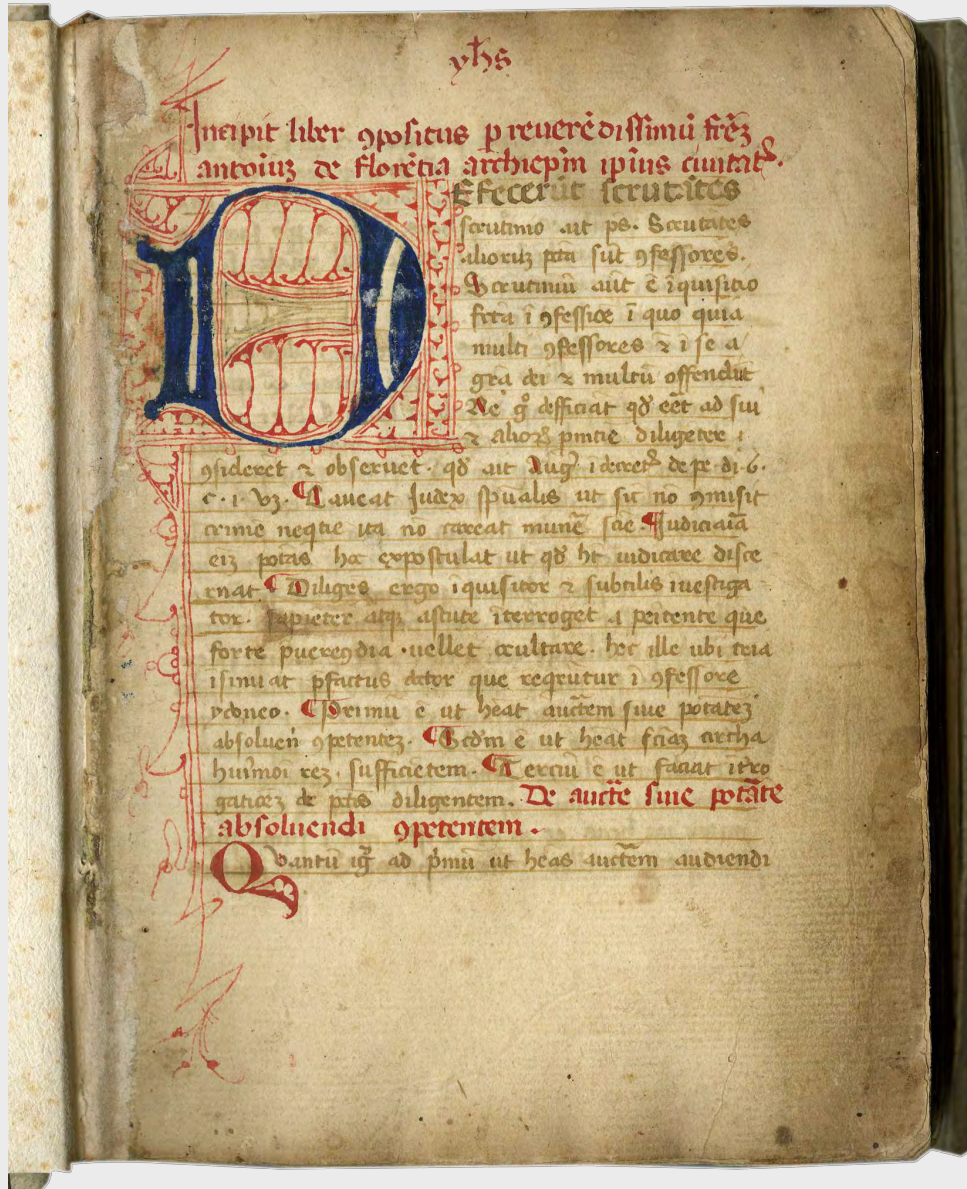
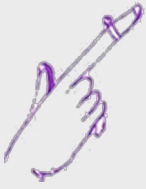
\$21,000



[Full description, images and video available online](#)



CURRENT EVENTS IN THE FIFTEENTH CENTURY:  
DRESS CODES FOR WOMEN



[9. ~ TM 498]

Full description, images and video available online